

ЗАЯВА ПРО КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ ТОВ «ТРАУ НУТРИШИН УКРАЇНА»,

При обробці ваших персональних даних компанія ТОВ «ТРАУ НУТРИШИН УКРАЇНА», якій належить ТМ «Калинка», застосовує два основні принципи:

- Зберігати дані в безпеці;
- дбати про їхню конфіденційність.

1. ВСТУП–ХТО МИ

ТОВ «Трау Нутришин Україна» – це компанія, яка входить до глобальної мережі Nutreco, що відповідає за оброблення вашої особистої інформації (контролер даних). Ця Заява про конфіденційність застосовується до оброблення ваших персональних даних у разі, якщо ви як (потенційний) клієнт, постачальник або інший діловий партнер ведете з нами бізнес, використовуєте наші вебсайти чи застосунки, або взаємодієте з нами (за текстом ви» або «ваш»). Будь ласка, зверніть увагу, що до певних послуг може застосовуватися окрема заява про конфіденційність, на яку посилаються у відповідних умовах, як-от оброблення вашої особистої інформації при використанні мобільного застосунку.

2. ДЛЯ ЧОГО МИ ВИКОРИСТОВУЄМО ВАШІ ОСОБИСТІ ДАНІ

А. Ділове спілкування

Ми збираємо Вашу інформацію, якщо ви зв'язуєтесь з нами, наприклад, через одну з наших контактних форм онлайн, надсилаєте нам запитання, пропозиції, компліменти чи скарги або цікавитесь цінами на наші Послуги. Для цього - Ми – за можливості – обробляємо ваше ім'я, (ділові) контактні дані та будь-яку іншу інформацію, яку ви нам надаєте. Ми здійснюємо ці заходи за вашою згодою, аби керувати нашими договірними відносинами з вами та/або відповідно до наших законних інтересів.

В. При використанні наших вебсайтів або застосунків

Залежно від країни, у якій ви проживаєте, ми надаємо доступ до вебмагазинів, онлайн-порталів та застосунків, які мають ряд функцій. Наприклад, за допомогою наших вебсайтів та застосунків ви можете знайти інформацію про наші продукти, послуги та відповідні умови, переглянути свої замовлення, змінити своє ім'я, контактні дані та іншу особисту інформацію, а також зв'язатися з нами. Під час вашого користування нашими вебсайтами або застосунками ми обробляємо технічні дані про ваш пристрій, аби запропонувати вам функціональні можливості та мати змогу керувати, а також покращувати продуктивність наших вебсайтів й застосунків. Під час введення вами даних на наших вебсайтах або в застосунках, як-от уподобання продукту чи ваше місцезнаходження з метою отримання відповідної інформації чи функції, ми обробляємо ці дані, аби надати вам необхідну інформацію чи функції. До того ж ми обробляємо ваші персональні дані, аби надати вам змогу створити обліковий запис користувача (до якого ви можете отримати доступ за допомогою створеного вами імені користувача та пароля), а також зберігати свої дані (наприклад, вподобання та продукти) у збережених вподобаннях, ділитися ними з іншими за допомогою параметрів спільного доступу, налаштованих на вашому пристрої. Для цього - ми обробляємо особисті дані, які ви ввели на наших вебсайтах і в застосунках, як-от ваше ім'я, адресу електронної пошти, посаду, номер телефону, адресу місця проживання або будь-яку іншу інформацію, яку ви додали до свого облікового запису, дані для входу або особисті дані, згенеровані функціями, які ви використовували на наших вебсайтах і в застосунках, а також технічні дані з вашого пристрою, як-от IP-адресу, Інтернет-браузер, яким ви користуєтесь, сторінки, які ви відвідали на наших вебсайтах, кліки та перегляди, а також тривалість вашого сеансу. Ми здійснюємо ці заходи за Вашою згодою (наприклад, під час використання маркетингових файлів та файлів cookie соціальних мереж на наших вебсайтах і в застосунках) та/або з огляду на законний інтерес (наприклад, коли пропонуємо у технічно належний спосіб працюючий вебсайт та застосунки, а також покращуємо їхню роботу).

С. Зв'язки в соціальних мережах

Наші вебсайти можуть містити різноманітні функції обміну в соціальних мережах, як-от Facebook, Instagram, WhatsApp, Twitter, YouTube або LinkedIn, які за вашою згодою можна використовувати для обміну інформацією, наданою на наших вебсайтах, із обраними вами соціальними мережами. Наші вебсайти також можуть містити посилання на наші власні сторінки в соціальних мережах, якот сторінки компанії «Нутреко» у Facebook, YouTube або LinkedIn, або наш канал у Twitter, які можна використовувати для публікації відгуків. Різні вебсайти соціальних мереж, як-от Instagram, Facebook, Twitter або LinkedIn, також можуть містити рекламу компанії «Нутреко» з посиланнями на наші вебсайти. Це зумовлено вашими пошуками або темами, якими ви цікавилися, або участю у наших заходах. За вашою згодою ці вебсайти соціальних мереж можуть передавати нам інформацію, яку ви надаєте при переході за посиланням на один із наших вебсайтів. Оброблення особистої інформації регулюється політикою конфіденційності та практикою цих інших організацій. Зауважте, що ми не несемо відповідальності за політику та методи збирання, використання та розкриття інформації (зокрема, практику безпеки даних) інших організацій, як-от Facebook, Apple, Twitter, Google, Microsoft або будь-яких інших розробників програм, провайдерів програм, провайдерів соціальних медіаплатформи, постачальника операційної системи, постачальника послуг бездротового зв'язку або виробника пристрою, а також будь-яку особисту інформацію, яку ви розкриваєте іншим організаціям через або у зв'язку з нашими функціями соціальних мереж та/або рекламою.

Для цього ми обробляємо ваше ім'я, адресу електронної пошти, IP-адресу, фото, список контактів у соціальних мережах та будь-яку іншу інформацію, до якої ми можемо отримати доступ при використанні функцій соціальних мереж, наприклад, лайкування на сторінці компанії «Нутреко» у соціальних мережах. Ми здійснюємо ці заходи за вашою згодою, аби керувати нашими договірними відносинами з вами та/або відповідно до наших законних інтересів.

Д. Оцінювання та прийняття ділового партнера

Ми оброблятимемо ваші персональні дані для наших процесів оцінювання та прийняття, наприклад, підтвердження та перевірки вашої особи, належної обачності, можливих попередніх перевірок щодо кредитоспроможності та перевірки на відсутність особи у загальнодоступних списках санкцій уряду та/або правоохоронних органів. З цією метою ми обробляємо ваші контактні дані, наприклад, вашу (юридичну) адресу та адресу електронної пошти, особисті дані фізичних осіб, як-от ваше ім'я та дату народження, платіжну та кредитну інформацію, а також деталі вашого листування з нами. - Закон зобов'язує нас здійснювати певні перевірки наших ділових партнерів, наприклад, з метою запобігання шахрайству, фінансуванню тероризму чи відмиванню грошей. Для дотримання наших юридичних зобов'язань нам (або зобов'язань перед нашими постачальниками послуг) може знадобитися оброблення ваших кримінальних даних, у тому числі даних, що стосуються злочинної поведінки, судимостей або проваджень щодо злочинної чи протиправної поведінки. Також нам потрібно ідентифікувати та автентифікувати ділових партнерів (зокрема підтвердити та перевірити особу відповідних користувачів). Ми здійснюємо ці заходи для того, щоб керувати нашими договірними відносинами з вами та/або з метою виконання юридичних зобов'язань.

Е. Для укладення та виконання договору

Коли ви купуєте в нас продукт або послугу як клієнт чи працюєте з нами як постачальник або діловий партнер, ми обробляємо ваші персональні дані для цифрового підпису договорів та документів або для адміністративних цілей, як-от надсилання рахунків-фактур й здійснення платежів. Ми також використовуємо ваші персональні дані, аби доставляти, отримувати та керувати нашими або вашими продуктами чи послугами, зокрема послугами, призначеними для клієнтів. Для цього ми обробляємо ваші контактні дані, наприклад, вашу (юридичну) адресу та адресу електронної пошти, ваше ім'я та дату народження, платіжну та кредитну інформацію, номер банківського рахунку, IP-адресу (для цифрового підпису), деталі вашого листування з нами та іншу інформацію, яка має відношення до

договору та облікового запису. Ми здійснюємо ці заходи для того, щоб керувати нашими договірними відносинами з вами та/або з метою виконання юридичних зобов'язань.

Ф. Управління відносинами та маркетинг

Ми використовуємо вашу інформацію, включно з вашими можливими вподобаннями, якими ви з нами поділилися, щоб надсилати вам пропозиції, інформаційні бюлетені, іншу інформацію щодо управління відносинами чи маркетингу, зокрема рекламні акції чи запрошення на заходи, керування заходами чи рекламними акціями, надання послуг клієнтам, управління обліковими записами та інформування про зняття певного продукту з продажу. Ми також використовуємо ваші особисті дані для розроблення, реалізації та аналізу маркетингових стратегій. Відвідуючи веб-сайт «Калинка», ви можете бачити персоналізовану рекламу за межами вебсайту «Калинка». Аби зрозуміти, що є актуальним для вас, ми можемо використовувати ручні та автоматичні засоби для аналізу вашої особистої інформації. Для цього - ми обробляємо ваші контактні дані, наприклад, вашу (юридичну) адресу та адресу електронної пошти, особисті дані, як-от ваше ім'я, IP-адресу, контактні параметри, платіжну інформацію, історію замовлень та теми, які можуть вас зацікавити (за вашим зазначенням на нашому вебсайті). - Крім того, ми обробляємо персональні дані за допомогою файлів cookie (див. пункт 3 нижче) на наших вебсайтах та в застосунках за вашою згодою. Опція відмови. Якщо ви більше не бажаєте отримувати від нас анкети для опитування чи маркетингові повідомлення, будь ласка, скористайтеся опціями відмови в нашому повідомленні або зв'яжіться з підприємством ТОВ «Трау Нутришин Україна». Ми здійснюємо ці заходи за вашою згодою, аби керувати нашими договірними відносинами з вами, з метою виконання своїх юридичних обов'язків та/або з огляду на наші законні інтереси.

Г. Проектування і вдосконалення продукції та послуг

Ми обробляємо ваші персональні дані для оцінювання, аналізу та вдосконалення продуктів й послуг (клієнтів). Ми робимо це, використовуючи та поєднуючи дані клієнтів, аби проаналізувати поведінку клієнтів і у відповідний спосіб покращити наші продукти та послуги. До того ж ми робимо це шляхом складання аналітичних звітів про використання вебсайтів або застосунків компанії, оцінювання (онлайн) кампаній і відповідного вдосконалення продуктів й послуг, аби переконатися, що вони є актуальними для клієнтів, зокрема аналізуючи те, як часто клієнти продивляються інформаційні бюлетені, як часто вони відвідують вебсайти або застосунки компанії, на які сторінки натискають, які товари чи послуги купують через вебсайти або застосунки компанії. Для цього - ми обробляємо ваші контактні дані, наприклад, адресу місця проживання та адресу електронної пошти, особисті дані, як-от ваше ім'я, платіжну та кредитну інформацію, а також деталі листування з нами. Крім того, ми обробляємо особисті дані, які ви ввели на нашому вебсайті чи у застосунку, або дані, що були згенеровані функціями, які ви використовували на нашому вебсайті або у застосунку, а також технічні дані з вашого пристрою, як-от його IP-адреса, сторінки, які ви відвідали на нашому вебсайті, кліки та перегляди, а також тривалість вашого сеансу - якщо ви вирішите взяти участь у наших опитуваннях, нам можуть знадобитися ваші особисті дані. З цією метою ми також можемо використовувати особисті дані, які ви надали в анкеті для опитування. Ми здійснюємо ці заходи за вашою згодою та/або з огляду на наші законні інтереси.

Н. Управлінська звітність для наших бізнес-цілей, а також для аналізу та розвитку

Ми обробляємо особисту інформацію для звітності про загальне управління, управління замовленнями та активами для підтримки різноманітних цілей, пов'язаних з бізнесом компанії «Nutresco», як-от використання центральних засобів оброблення для підвищення ефективності роботи, проведення аудитів й розслідувань, впровадження засобів контролю за бізнесом, проведення опитувань ділових партнерів, управління та використання довідників ділових партнерів, консультацій у сфері фінансів, бухгалтерського обліку, архівування, страхування, юридичних питань та бізнесу, вирішення спорів, аналізу даних, розроблення нових продуктів, покращення, вдосконалення або модифікації наших послуг, ведення та розширення нашої комерційної діяльності, наприклад у контексті злиття, поглинання та вилучення капіталу, а також з метою управління такими операціями. З

цією метою - ми обробляємо ваші контактні дані, як-от адресу місця проживання та адресу електронної пошти, особисті дані, наприклад, платіжну та кредитну інформацію, історію платежів та замовлень, ваше ім'я, стать, місце проживання, номер вашого поштового індексу та будь-яку іншу інформацію, зазначену в цій Заяві про конфіденційність, або надану вами нам у будь-який інший спосіб, якщо це є доцільним відповідно до попереднього пункту. Ми застосовуємо агрегацію або анонімізацію персональних даних для підготування та виконання управлінської звітності й аналізу. Ми здійснюємо ці заходи, оскільки маємо законний інтерес.

I. Моніторинг відповідності та покращення якості

Відповідно до чинного законодавства ми можемо здійснювати короткостроковий ретельний контрольований моніторинг вашої діяльності, як-от електронних листів, текстових повідомлень чи іншого спілкування, яке існує між нами. Ми можемо зробити це, наприклад, якщо є підстави вважати, що вчинено шахрайство чи інший злочин, якщо є підозри щодо правопорушень і якщо моніторинг є пропорційним до типу дисциплінарного порушення, або якщо у нас виникла підозра у недотриманні нормативних актів щодо відмивання коштів чи зобов'язання щодо перевірки на відсутність діяльності у терористичних операціях, якому ми підпорядковуємося. Ми можемо здійснювати перевірку в інтересах захисту безпеки наших систем зв'язку та процедур або з метою підвищення якості та навчання персоналу. З цією метою ми обробляємо ваше ім'я, вашу контактну інформацію, ваше листування з нами, використання вами будь-яких наших продуктів і послуг, записані телефонні дзвінки та будь-яку іншу інформацію, зазначену в цій Заяві про конфіденційність або надану вами нам у будь-який інший спосіб.

Для дотримання своїх юридичних зобов'язань нам (або державним та урядовим органам) може знадобитися оброблення ваших даних, зокрема даних, що стосуються злочинної поведінки, судимостей або проваджень щодо кримінальної чи протиправної поведінки, кримінальних правопорушень, які були вчинені, або якщо з огляду на відповідні обставини є підозра щодо їхнього вчинення. Ми здійснюємо ці заходи з метою дотримання юридичних зобов'язань відповідно до чинного законодавства, зокрема законів за межами країни вашого проживання та галузевих керівних принципів (наприклад, щодо належної обачності контрагента, боротьби з відмиванням грошей, дотримання законодавства про конкуренцію та оподаткування, перевірку на відсутність участі в терористичній діяльності, фінансування тероризму або у зв'язку з (виявленням) шахрайства чи будь-яких інших злочинів) або для виконання судового процесу. У певних ситуаціях від нас можуть вимагати надати відповідь на запити державні та урядові органи, у тому числі державні та урядові органи за межами вашої країни проживання. Лише якщо цього вимагає закон або згідно з галузевими керівними принципами, які поширюються на компанію ТОВ «Трау Нутришин Україна», відповідна особиста інформація буде надана наглядовим органам, податковим органам або слідчим органам. Ми здійснюємо ці заходи відповідно до свого законного інтересу, з метою, наприклад, забезпечити дотримання наших положень та умов, а також інших застосовних політик, захистити свої операції, права, конфіденційність, гарантувати безпеку чи захистити свою власність та/або вашу чи інших осіб, а також для того, щоб мати можливість використовувати доступні засоби правового захисту, обмежити збитки, які ми можемо понести, або для покращення якості. За необхідності ми здійснюємо ці заходи за вашою згодою, наприклад, під час запису телефонної розмови з вами для підвищення якості або навчання персоналу.

J. Охорона здоров'я, безпека, захист та забезпечення цілісності

Ми обробляємо ваші персональні дані, аби захистити наших працівників, клієнтів, постачальників та ділових партнерів, а також наші активи, наприклад, за допомогою контролю доступу до систем й приміщень компанії ТОВ «Трау Нутришин Україна». З цією метою - ми обробляємо ваше ім'я та вашу контактну інформацію - при відвідуванні наших приміщень, а також додаткову інформацію, як зазначено в наступному параграфі

Ми здійснюємо ці заходи з метою виконання юридичних зобов'язань та/або з огляду на свої законні інтереси.

К. При відвідуванні наших приміщень

Ми обробляємо вашу особисту інформацію при відвідуванні вами наших приміщень для забезпечення належного контролю доступу та безпеки. Для цього - ми обробляємо ваше ім'я, вашу контактну інформацію та інформацію щодо особи, яку ви відвідуєте, а також вашу історію відвідувань наших приміщень. - При відвідуванні наших приміщень ми також можемо обробляти ваш реєстраційний номер автомобіля або відео з камер відеоспостереження, де ви присутні. У деяких країнах фото- та відеозображення (наприклад, з камер відеоспостереження) (можуть) кваліфікуватися як спеціальні категорії даних. Їхнє оброблення здійснюється нами з метою захисту безпеки наших активів. - Якщо ваші біометричні дані потрібні для безпечного доступу до нашого приміщення або вам потрібно надати документ, що посвідчує особу, біометричні дані або документ, що посвідчує особу, використовуються лише для перевірки. Ми не записуємо цю інформацію. - Для організації вашого візиту до нашого приміщення ми можемо обробляти дані про релігійні чи філософські переконання або дані про стан вашого здоров'я. Ця інформація кваліфікується як спеціальна категорія даних. Ми обробляємо ці дані лише тією мірою, в якій це необхідно для задоволення ваших конкретних потреб під час візиту, наприклад, харчових вимог або використання інвалідного візка. Ми здійснюємо ці заходи відповідно до своїх законних інтересів (безпеки та захисту наших активів).

3. ФАЙЛИ COOKIE

Будь-яка обробка ваших персональних даних за допомогою файлів cookie та/або подібних технологій відбуватиметься відповідно до нашої Політики щодо файлів cookie [доступна на вебсайті ТОВ «Трау Нутришин Україна»].

4. ЯК ДОВГО МИ ЗБЕРІГАЄМО ВАШІ ПЕРСОНАЛЬНІ ДАНІ

Ми зберігатимемо ваші персональні дані стільки часу, скільки потрібно або дозволено, з урахуванням цілей, зазначених у цій Заяві про конфіденційність або відповідно до чинного законодавства. Критерії, які використовуються для визначення наших термінів зберігання, охоплюють: - тривалість часу, протягом якого ми підтримуємо з вами постійні відносини (наприклад, коли ми надаємо вам продукти та послуги); - наявність юридичного зобов'язання, якому ми підпорядковуємося (наприклад, певні закони вимагають від нас зберігати записи ваших операцій протягом певного періоду часу, перш ніж ми зможемо їх видалити); або - доцільність збереження у світлі нашої правової позиції (наприклад, у світлі застосовного терміну давності, судового розгляду чи розслідувань регуляторними органами). Після завершення відповідного періоду зберігання ТМ «Калинка», що є власністю ТОВ «ТРАУ НУТРИШИН УКРАЇНА» застосує наявні процедури для видалення даних, деідентифікації, анонімізації або архівування.

5. МІЖНАРОДНЕ ПЕРЕДАННЯ ДАНИХ ТА ДОСТУП ДО ВАШИХ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ

Через глобальний характер нашої організації та для того, щоб запропонувати вам повний пакет продуктів та послуг, ваша особиста інформація може зберігатися та/або оброблятися в іншій країні, в якій ви не проживаєте. Для міжнародного передання даних ми вжили відповідних заходів, наприклад, через договірні угоди між юридичними особами «Nutresco», зокрема нашого акціонера, а також через договірні угоди, укладені з третіми сторонами (наприклад, для передання з ЄЕЗ до країн, які не вважаються адекватними Європейською комісією, ми уклали стандартні угоди ЄС;). Доступ до ваших персональних даних в компанії «Nutresco».

Персонал отримує доступ до персональних даних лише у разі, якщо це необхідно для здійснення відповідної мети та для виконання своєї роботи. Доступ третіх осіб до ваших персональних даних Треті сторони можуть отримати доступ до ваших особистих даних, якщо це необхідно для надання нам їхніх продуктів або послуг, і тією мірою, в якій таке оброблення необхідне для узгодженої з нами цілей оброблення. Приклади третіх сторін: - Банки, страхові компанії, бухгалтери та консультанти у сфері

фінансів, податків та права. - Постачальники послуг, які підтримують нас в: 1) оцінюванні та прийнятті наших ділових партнерів 2) укладенні та виконанні угод з нашими діловими партнерами 3) управлінні взаємовідносинами та сфері маркетингу 4) запусках наших ІТ-процесів, наприклад, з метою допомогти нам підтримувати нашу ІТ-мережу та відповідну інфраструктуру й безпеку, зокрема судово-медичних спеціалістів; 5) послугах, що пов'язані з транспортом для доставлення вам нашої продукції; 6) виконанні будь-яких інших цілей, зазначених у цій заяві про конфіденційність. - В усіх інших випадках ваші персональні дані не будуть надаватися третім особам, за винятком випадків, передбачених законом. У певних ситуаціях від нас можуть вимагати надати відповідь на запити державні та урядові органи, у тому числі державні та урядові органи за межами вашої країни проживання. Лише якщо цього вимагає закон або згідно з галузевими керівними принципами, які поширюються на компанію «Nutreco», відповідна особиста інформація буде надана наглядовим органам, податковим органам або слідчим органам.

6. БЕЗПЕКА

Ми прагнемо до використання розумних організаційних, технічних та адміністративних заходів з метою захисту особистої інформації в нашій організації. На жаль, жодна система передачі або зберігання даних не може гарантувати 100% безпеку. Якщо у вас є підстави вважати, що ваша взаємодія з нами більше не є безпечною (наприклад, ви вважаєте, що безпека будь-якого облікового запису, який ви маєте, була скомпрометована), негайно повідомте про проблему, зв'язавшись з нами за контактними даними, зазначеними у цій Заяві про конфіденційність.

7. ВАШІ ПРАВА ТА ЗВ'ЯЗОК З НАМИ

Якщо ви бажаєте отримати доступ, виправити, оновити, обмежити або видалити свої персональні дані, які ми обробляємо, заперечити проти оброблення персональних даних, або бажаєте передати електронну копію своїх персональних даних іншій компанії (тією мірою, в якій це право на перенесення даних надається вам відповідно до чинного законодавства), ви можете звернутися до нас із запитом на застосування своїх прав. У своєму запиті якомога чіткіше зазначте, якої особистої інформації стосується ваш запит. Нам може знадобитися підтвердження вашої особи, перш ніж відповісти на ваш запит. Якщо ви самостійно додали інформацію до свого облікового запису, ви також можете отримати доступ до свого облікового запису, аби мати можливість виправити чи видалити його самостійно. Ми спробуємо відповісти на ваш запит якомога швидше протягом будь-яких застосовних юридичних термінів. Ми розглянемо ваш запит у порядку, встановленому законодавством. Зауважте, що нам може знадобитися збереження певної інформації з метою ведення записів та/або для завершення будь-яких операцій, розпочатих до вашого запиту на виправлення, оновлення чи видалення. У наших базах даних та інших записах також може зберігатися залишкова інформація, яка не буде видалена. Якщо ми не задовольнили ваш запит, ми надамо цьому пояснення.

Якщо у вас виникли запитання чи скарги щодо цієї Заяви про конфіденційність, зв'яжіться з ТОВ «Трау Нутришин Україна» за допомогою вебформи на відповідному місцевому вебсайті або через свою постійну контактну особу. Ви також можете зв'язатися з нами, надіславши електронного листа на office.ukraine@trouwnutrition.com

З огляду на те, що спілкування електронною поштою не завжди є безпечним, будь ласка, не зазначайте жодної конфіденційної інформації у своїх електронних листах. У деяких країнах (наприклад, у ЄС) ви також можете подати скаргу до наглядового органу вашої країни чи регіону або там, де виникло ймовірне порушення чинного законодавства про захист персональних даних.